



1959 - 2019

60 ans de Corsaire suisses

60 Jahre Corsaire in der Schweiz

déjà du souvenir

En 2019, nous avons fêté les 60 ans des 12 premiers Corsaire suisses sortis du chantier Amiguet à St-Gingolph.

Im Jahr 2019, haben wir die 60 Jahre der 12 ersten schweizerischen Corsaire gefeiert. Sie wurden in dem Werft Amiguet in St-Gingolph erbaut.



Je reviens avec plaisir sur l'évènement :

Ich komme gern auf die Veranstaltung zurück:

En mai à Versoix, les équipages de 33 Corsaire sur la ligne de départ d'un championnat de classe et tous les invités à une soirée de gala en garderont un souvenir merveilleux.

Im Mai in Versoix, die Crew von 33 Corsaire auf der Startlinie einer Klassenmeisterschaft, sowie alle Gäste eines Galaabends werden eine wundervolle Erinnerung behalten.



En juin, une croisière sur le Léman a offert à 7 Corsaire une superbe semaine. Jeunes et vieux ont navigué de Villeneuve à Yvoire en passant par le Lavaux et Morges.

Im Juni, ein Törn auf dem Léman war eine großartige Woche für 7 Corsaire. Jung und Alt segelten von Villeneuve nach Yvoire via Le Lavaux und Morges.



Un t-shirt, un fanion offert à tous les participants de nos régates et de nos croisières.



Ein T-Shirt, ein Wimpel für alle die eine Regatta oder ein Törn mitgemacht haben.



Plusieurs vitrines à St-Gingolph avec maquettes et photos.



Mehrere Schaufenster mit Modellen und Fotos in St-Gingolph.



Tout est maintenant souvenir, tout est émotion

L'automne est arrivé, le Corsaire hiverne à la cave, on boit un dernier verre avec les copains de la flotte. Place au ski.

Au lieu de ranger 2019 au grenier, tout est a nouveau exposé dans une vitrine de St-Gingolph.

Alles ist jetzt Erinnerung geworden, alles wird als Emotion behalten.

Der Herbst ist gekommen, der Corsaire ist bis im Frühling im Winterlager versorgt, ein letzter Drink mit den Flottenkollegen und wir gehen Ski fahren

Anstatt 2019 in einem Dachboden zu versorgen, ist in St-Gingolph alles in einem Schaufenster wieder ausgestellt



*La maquette de Dieter
retourne à Volketswil*

*Das Modell von Dieter geht
zu Volketswil zurück*

*La maquette de Rolf
reste à St-Gingolph*

*Das Modell von Rolf
bleibt in St-Gingolph*



*Si vous passez par ce village, prenez le temps
de passer par la rue de la Chapelle, la maquette
à Rolf est magnifique au milieu des souvenirs du
valeurux Corsaire suisse faitant ses 60 ans*

*Wenn Sie in St-Gingolph durchfahren, nehmen
Sie 10 Minuten Zeit und gehen Sie zu der „Rue
de la Chapelle“, da erwartet Sie das
wunderschöne Modell von Rolf, präsentiert
zwischen Erinnerungen über unseren 60-
Jährigen Schweizer Corsaire*

